

Internationaler Preis für Film- und Medienmusik 2002 / International Prize for Film and Media Music 2002 / Prix International de la Musique de Film et de Média 2002
Anmeldung / Entry Form / Bulletin d'Inscription

Büro der Internationalen Filmmusik Biennale / Office of the International Filmmusic Biennial / Bureau de la Biennale Internationale de la Musique de Film

c/o

Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland

Friedrich-Ebert-Allee 4

D-53113 Bonn

Telefon: +49-(0)228-9171-479

Telefax: +49-(0)228-9171-233

filmmusik@kah-bonn.de

www.bundeskunsthalle.de

Anmeldung der Filme bis zum
Entries must be sent before
Inscriptions à renvoyer avant le

15. April 2002
15th April 2002
15 avril 2002

Die Filmkopien müssen in Bonn sein bis spätestens
Films must arrive in Bonn before
Les films doivent parvenir à Bonn avant le

10. Juni 2002
10th June 2002
10 juin 2002

Originaltitel:

Original title:

Titre original:

.....

Deutscher Titel:

German title:

Titre allemand:

.....

Englischer Titel:

English title:

Titre anglais:

.....

Produktionsjahr:

Year of production:

Année de production:

Monat:

Month:

Mois:

Datum und Ort der Erstaufführung:

Date and place of the first public performance:

Date et lieu de la première présentation publique:

Ist die Vorführung während der Internationalen Filmmusik Biennale die Welturaufführung?	nein	ja
Will the screening at the Internationale Filmmusik Biennale be the world premier?	no	yes
La projection à la Biennale Internationale de Musique de Films est-elle la première mondiale?	non	oui

Auf welchen Festivals ist der Film schon gelaufen?
 At which festivals has the film been shown before Bonn?
 A quels festivals le film a-t-il déjà été présenté avant Bonn?

Kurzsynopsis:

 Short synopsis:

 Bref synopsis:

Produktion - Verleih / Production - Distribution

Name des Filmproduzenten:
 Name of the film producer:
 Nom du producteur du film:

Produktionsfirma (Name und Anschrift):

Production Company (name and address):

Société de production (nom et adresse):

Tel.: Fax:

.....

e-mail:

Co-Produktionsfirma(en) (Name und Anschrift):

Co-Production company(ies) (name and address):

Société(s) de co-production (nom et adresse):

Tel.: Fax:

.....

e-mail:

Produktionsland:
Country of production:
Pays de production:
.....

Co-Produktionsland(er):
Country(ies) of co-production:
Pays de co-production:

Weltvertrieb (Name und Anschrift):
.....

World Sales (name and address):
.....

Ventes à l'étranger (nom et adresse):
.....

..... Tel.: Fax:

..... e-mail:
.....

Deutscher Verleih:
.....

German Distributor:
.....

Distributeur allemand:
.....

..... Tel.: Fax:

..... e-mail:
.....

Stab und Darsteller / Cast and Credits / Fiche Artistique et Technique

Musik:
Composer:
Compositeur:
.....

Ton:
Sound recordist:
Ingénieur du son:
.....

Regie (Name und Anschrift):
.....

Director (name and address):
.....

Réalisateur (nom et adresse):
.....

..... Tel.: Fax:

..... e-mail:
.....

Vorlage:
Adapted from:
Adapté de:

.....

Drehbuch:
Screenplay:
Scénariste:

.....

Kamera:
Dir. of photography:
Dir. de la photographie:

.....

Schnitt:
Editor:
Monteur:

.....

Ausstattung:
Art Director:
Décorateur:

.....

Hauptzeichner:
Main animator:
Dessinateur principal:

.....

Hauptdarsteller:

.....

Leading actors:

.....

Interprètes principaux:

.....

.....

Technische Daten / Technical Information / Informations Techniques

Laufzeit: Minuten
Running time: minutes
Durée du film:minutes

Länge: Anzahl der Rollen:
 Length: Number of reels:
Longueur:m(.....ft)Nombre de bobines:

Filmformat:

Bilder/Sek.

Courier Service:
Service exprès:

Name:
Nom:.....

Kunden-Nr.:
Account no.:
N° de compte:.....

Anders:
Other:
Autre moyen:.....

Kopienwert in DM:
Value of the print in DM:
Valeur de la copie en DM:.....

Rücktransport versichert?	nein	ja	für:
Return transport insured?	no	yes	for:
Assurance Transport de retour?	non	oui	

pour:.....DM

Anlagen /Enclosures / Pièces jointes

Originaltitel:
Original title:
Titre original:

Anlagen:	Inhaltsangabe	Komplette Stab- und Darstellerliste
Enclosed:	Synopsis	Full cast and credits
Pièces jointes:	Synopsis	Fiche artistique et technique complète

Fotos aus dem Film (Anzahl):
Stills of the film (number):
Photos du film (nombre):.....

Presseheft
Press book
Dossier de presse
Foto(s) des(r) Komponisten/Tongestalter(s) (Schwarz-Weiß)
Photo(s) of the composer(s) / sound designer(s) (black & White)
Photo(s) du(des) compositeur(s) / Ingénieur(s) du ton (Noir & blanc)

Biographie des Komponisten/Tongestalter(s)
Biography of the composer(s) / sound designer(s)
Biographie du(des) compositeur(s) / Ingénieur(s) du ton

Foto(s) des(r) Regisseurs(e) (Schwarz-Weiß)
Photo(s) of the director(s) (black & White)
Photo(s) du(des) réalisateur(s) (Noir & blanc)

Biographie und Filmographie des(r) Regisseurs(e)
Biography and filmography of the director(s)
Biographie et filmographie du(des) réalisateur(s)

Originaltext von Dialogen / Kommentar
Original dialogue list / text of commentary
Texte original des dialogues / du commentaire

Übersetzung von Dialogen / Kommentar in:	Deutsch	Englisch
Translation of dialogues/commentary in:	German	
English		

Traduction des dialogues/commentaire en:	Allemand	Anglais
--	----------	---------

Komplette Untertitel-Liste:	Deutsch	Englisch
Full transcription of sub-titles:	German	English
Liste complète des sous-titres:	Allemand	Anglais

Andere Unterlagen:
Other material or documents:
Autre matériel ou documents:.....

Die Anmeldung eines Films zu der Internationalen Filmmusik Biennale bedeutet die Anerkennung der Teilnahmebedingungen. Der Anmeldende hat sich gegenüber dritten Personen, die an der Produktion beteiligt waren, vergewissert, daß diese mit der Teilnahme einverstanden sind. Mit der Einreichung erklärt sich der Teilnehmer/die Teilnehmerin bereit, dem Veranstalter für PR-Zwecke und Dokumentationen der Veranstaltung die Rechte für Film- bzw. Musikausschnitte bis zu drei Minuten freizugeben.

The entry of a film in the Internationale Filmmusik Biennale implies the full acceptance of the rules for participation. The entrant has made sure with regard to third parties involved in the production that they agree to entering the film. With their entries, the participant declares that s/he is prepared to assign to the organizers the rights to a film or music section of up to three minutes to be used for PR purposes.

L'inscription d'un film au Internationale Filmmusik Biennale implique l'acceptation inconditionnelle du règlement de participation. La personne procédant à l'inscription d'un film doit s'être assurée au préalable de l'accord de tiers personnes éventuellement impliquées dans la production. En remettant leur formulaire d'inscription, le/la participant(e) déclare céder à l'organisateur, à des fins de Relations publiques et pour les documentations, les droits pour des extraits de film et de musique jusqu'à concurrence de trois minutes.